

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 31 (1941)  
**Heft:** 22

**Artikel:** Kameraden, Bilder aus dem Aktivdienst...  
**Autor:** Dasen, W.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-641348>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gibraltar

Heute kommt der Festung Gibraltar als einer der stärksten Bastionen des britischen Weltreiches eine ganz besondere Bedeutung zu.

Dieser steile Felsen wurde von den Griechen im Altertum Calpe genannt und wird in der Mythologie als die zweite Säule des Herkules bezeichnet, während die erste Säule dem Bergesbirge von Abyla (heute Ceuta) entspricht, welches auf der andern Seite der Straße von Gibraltar am afrikanischen Ufer emporragt. Die Sage, ursprünglich phönizischen Ursprungs, berichtet, daß es Herkules gewesen sei, der im Verlauf seiner zahlreichen Reisen eine Verbindung zwischen dem Ozean und dem Mittelägyptischen Meere hergestellt hätte, indem er mit seiner mächtigen Schulter die ehemals ganz nahe beieinander stehenden Berge Abyla und Calpe auseinandergerissen und damit eine Trennung zwischen Afrika und Europa bewerkstelligt habe.

Im Mittelalter gelang es dem maurischen Feldherrn Tarik, die Meeresstraße zu überqueren. Dies geschah im Jahre 710. Tarik setzte sich auf dem Berge Calpe fest, der seither Diebel Tarif (d. h. Berg des Tarik) genannt wurde, woraus mit der Zeit die Bezeichnung Gibraltar entstand.

Während 750 Jahren, von 711 bis 1462, blieb der Felsen unter maurischer Herrschaft, bis er wieder nach dem Sieg Guzman des Guten an Spanien zurückfiel. Aber nach weiteren 242 Jahren ging er für Spanien wieder verloren. Dies geschah während des spanischen Erbfolgekrieges (1701—1713). In Spanien war der letzte Habsburger der spanischen Linie, Karl II., gestorben. Nun rangen zwei Prinzen, ein französischer und ein österreichischer um die ledige Krone. Die Engländer standen auf Seiten Österreichs. Es war im Jahr 1704. Die Flotte unter Sir George Rooke hatte den ganzen Sommer hindurch tatenlos im westlichen Mittelmeer gefreut, als sich der Admiral plötzlich zu einem Angriff auf die Festung Gibraltar entschloß. Die Besatzung war nur klein und die Werke ziemlich verfallen. Zuerst wurde von der Land- und Seeseite her eine kurze Kanonade eröffnet. Während nun die Einwohner ihre Heiligen um Hilfe anriefen, erstieg ganz unerwarteter Weise eine Anzahl Matrosen den Felsen, wo er am steilsten war und am leichtesten hätte verteidigt werden können. Darauf ergab sich die Festung. So war Gibraltar einem Handstreich zum Opfer gefallen. Dieses entwürdigende Ereignis fand am 24. Juli 1704 statt. Die Festung war eigentlich von der englischen und holländischen Flotte und den Hilfsstruppen unter Prinz Georg von Hessen-Darmstadt für den österreichischen Kronprätendenten Karl erobert worden; aber nach getaner Arbeit achtete George Rooke nicht mehr darauf, sondern ließ die englische Flagge hissen und nahm im Namen der englischen Königin Anna Besitz vom ganzen Gebiete.

Die Versuche zur Wiedereroberung Gibralstars begannen sofort. Sie blieben jedoch alle erfolglos; denn die Festung wurde

in guten Verteidigungszustand gesetzt und tapfer gegen alle Angriffe gehalten. Da nun der Widerstand der englischen Streitkräfte von Erfolg gekrönt war, beschloß die Londoner Regierung, den Platz nicht dem König Karl III. auszuliefern, sondern als englisches Nationalbesitz zu behalten. Im Frieden von Utrecht, 1713, wurde schließlich der französische Kronpräendent Philipp von Anjou als spanischer König anerkannt, die Engländer behielten jedoch eine Reihe erobter Gebiete, u. a. auch die Festung Gibraltar.

Spätere Versuche, die Festung den Engländern wieder zu entreißen, blieben ebenfalls erfolglos. Die gefährlichste Belagerung war diejenige, die durch den Kommandanten Elliot berühmt geworden war. Sie dauerte vier Jahre lang, von 1779 bis 1783. Trotz aller Anstrengungen der Feinde wurde die Festung auch diesmal gehalten. —

Gibraltar hat besonders seit der Erbauung des Suezkanals, 1869, noch an Wichtigkeit zugommen. Der mit zahllosen Kanonen besetzte Fels ragt 425 m über den Meeresspiegel empor und beherrscht vollständig die nur 14 km breite Meeresstraße zwischen Europa und Afrika, welche den Eingang ins Mittelägyptische Meer bildet.

Auch die gegenwärtige englische Regierung misst der Verteidigung dieses Platzes die größte Bedeutung bei. Zum Kommandanten von Gibraltar ist der frühere Oberbefehlshaber des Expeditionsheeres in Frankreich, Lord Gort, ernannt worden. Die Engländer haben jetzt einen Kanal erbaut, welcher die enge Landverbindung der Halbinsel mit dem Norden zerschneidet und aus Gibraltar eine künstliche Insel macht. Dieser Kanal hat eine Länge von 1200 m, eine Breite von 3,50 m und eine Tiefe von 4,50 m. Er ist besonders als Tankhindernis gedacht und durch eine Reihe von Befestigungsarbeiten noch vervollständigt worden. In der Stadt selbst, am westlichen Ufer gelegen, wurden tiefe Tunnel in den Felsen hineingegraben. Ein ganzes Netz von unterirdischen Straßen wurde geschaffen, auf welche sich zwei Spitäler, eine Reihe von Magazinen, militärische Bureaus, Schutzkeller usw. öffnen. In großer Tiefe sind zahlreiche Lebensmittelstöcke errichtet worden. Unterirdische Behälter mit einem Inhalt von mehreren Millionen Litern wurden erstellt. Die Speisung derselben wird gesichert durch ein kunstreiches System, durch welches das Regenwasser gereinigt werden kann.

Der Verteidigungszustand von Gibraltar scheint vortrefflich ausgebaut worden zu sein. Ein gewisser Nachteil besteht allerdings darin, daß es an einem ausgedehnten Flugplatz mangelt. Ein zweiter Nachteil bestände eventuell auch darin, daß die Festung von der afrikanischen Seite her mit weittragenden Geschüßen beschossen werden könnte. J.

## Kameraden, Bilder aus dem Aktivdienst . . .

Fast täglich marschiert ein Infanteriekanonen-Zug an unserm Haus vorbei, sodaß ich mir vornahm, unsere Feldgrauen einmal bei ihrer Arbeit zu begleiten. Als ich sie am Morgen des kommenden Tages erwartete, schritt vor dem Buge eine Gruppe der neugebildeten Kriegshunde-Detachemente, deren schöne Tiere mir sofort durch ihr aufgewecktes Weinen auffielen. Ein wenig später hatte ich Gelegenheit, diese Gruppe bei der Arbeit zu beobachten und ich konnte meine helle Freude an den gehorsamen, intelligenten und gut dressierten Hunden haben, die über km-weite Distanzen mit unfehlbarer Sicherheit Meldungen überbrachten. Allerdings zu nahe kommen dürfen ihnen

Fremde nicht, sonst könnte einmal mehr als nur ein Stück Tuch im Gebiß der Tiere hängen bleiben . . .

Währenddessen hatte der Ika-Zug die zwei gezogenen Kanonen umgebastet, d. h. die ca. 100 kg schweren Lasten werden, pro Geschütz, auf je drei Pferde aufgeladen. Zwei weitere Pferde tragen je etwa 130 kg Munition. Je steiler der Weg, je schwieriger das Gelände, umso mehr muß der Führer zu seinem Pferde sehen, und es scheint ihm ja Spaß zu machen, wie das Bild zeigt. Der Schnauz ist fast so lang wie die Mähne des Pferdes. Im Gespräch mit den Führern vernahm ich, daß sie mit den internierten Pferden im gebirgigen Gelände keine guten

Erfahrungen gemacht hatten, denn die Tiere sind im Steigen sehr unsicher und oft ängstlich, dagegen absolut nicht schreckhaft, eine Eigenschaft, die man ziemlich häufig bei unsern Bundespferden antraf. Wie schwierig es war, mit den internierten Pferden in ungängigem Gelände zu manövrieren, zeigt ein Bild, auf dem man die ganze Gruppe einer Ika sieht, wie sie dem Pferd hilft, einen Hang hinunter zu fahren. Überhaupt fällt es angenehm auf, mit welcher Liebe und Verständnis unsere Führer ihre Tiere pflegen; manchmal kommt es ich beobachten, daß einer von seinem Brot, das mit einem Schachtelfäse seine eigene Zwischenverpflegung ausmachte, die Hälfte mit seinem „Joggi“ oder „Liesi“ teilte.

Ich hatte Glück, denn der Zugführer teilte mir mit, ich könnte seinen Zug zum Schießen begleiten. Natürlich ließ ich mir dies nicht zweimal sagen. So hatte ich denn Gelegenheit, die großartige Präzision dieser ausgezeichneten, ausschließlich in unseren eigenen Waffenfabriken hergestellten Waffe zu bewundern. Die vorzüglich eingübte Mannschaft zeigte auf 800 m, 1,5 km und 2,5 km Resultate, die in ihrer Wirkung und Ziel-

sicherheit verblüffend waren. Eine Aufnahme zeigt den Rücksprung des Geschützrohrs beim Abschuß der Granate. Es fällt auf, daß die Bedienungsmannschaft des Geschützes unter dem Helm noch die Polzemühle trägt, um das Trommelfell vor dem trockenen Knall zu schützen. Im übrigen hat jeder einzelne Mann der Equipe in den Ohren einen eingefetteten Wattestopfen. Nach beendigtem Schießen sind die Geschüze in 2½ Minuten auseinandergenommen und auf die bereitstehenden Pferde verladen. Am späten Nachmittag kommen wir ins Kantonement zurück; die Kanoniere machen Parkdienst, d. h. sie putzen die Geschüze und die Führer besorgen ihre Pferde und 1½ Stunden später steht der Zug zum Hauptverlesen bereit. In ein paar Worten kritisiert der Zugführer die Arbeit des Tages, lobt eine besonders gute Leistung und macht auf noch zu verbessernde Schwächen aufmerksam. Am Abend seien wir den ganzen Zug in der Soldatenstube, singend, schreibend oder lesend und jeder, der nicht zu diesem Zuge gehört, hat das Gefühl, daß diese Menschen alle von einem Geiste besetzt sind, trotz manchem Ungemach voll ihre Pflicht zu tun für unser liebes Vaterland.

W. Dosen, Oblt.

## Die Alpen-Aktelei

Von Martha Schwendener Egli

Durch den Bergwald empor steigt ein junger Mann. Nach der Alp Marella will er — ob die Fluh, die aus dunkler Schlucht jäh und hoch aufsteigt.

In engem Zick-Zack geht es, hin und her die Runse, welche die Wildwasser im Laufe der Zeit aus dem Berg gewaschen. Der Rückack drückt schwer, sein Atem geht mühsam und der Schweiz rinnt in hellen Bächlein.

Doch es lichtet sich der Wald und — oben ist er. Weit dehnen sich vor dem Wanderer die saftigen Triften. Üppig und feist steht das Gras.

Ein alter Senn hockt vor der Alphütte auf dem Bänklein, schmaucht das kurze, krumme Pfeifchen und schaut bestinnlich in die Abenddämmerung hinaus. Als der Fremde um das Hüttenstück daherkommt, wendet er den härtigen Kopf, nimmt das Pfeifchen von einem Mundwinkel in den andern und erwidert den Gruß: „Willkomm!“

„Könnt' ich da übernachten?“ fragt der Angekommene.

„Selb schon. Aber es gibt da keine Federbetten“, sagt der Alte, den jungen Mann mustern.

„Ich habe schon öfters auf Heu geschlagen“, entgegnet der Fremde. „Vielleicht bleibe ich ein paar Tage hier, und da sollte ich auch etwas zu essen bekommen können. Ich mein' — etwas habe ich wohl mit, aber Milch, Butter und Käse gibt's doch da oben.“

„Freilich! Wir essen grad bald — sobald die Knechte kommen.“ Der Senn schiebt sich etwas zur Seite, dem Gast Platz machend.

Eine Weile sitzen sie stumm. Dann hebt der Fremde bewundernd an: „Ein schöner Fleck Erde, da oben. Hätt's nicht gedacht. Von unten macht die Wand einen so finstern Eindruck und da oben ist es so weit und frei.“

„Ihr wart also noch nie da oben“, stellt der Senn fest.

„Nein, die Alp ist mir von unserm Professoren empfohlen worden. Sie soll reich an seltenen Blumen sein.“

„Oh ja, Blumen hat's da schon. Die seltenen sind aber weit oben in den Flühen, und dort ist es gefährlich, sie zu holen.“ Der Senn schaut zweifelnd auf den jungen Mann neben ihm. Ob der schon mal über einen Steinpolzen geklettert ist? fragt er sich.

Der aber lacht: „Ich bin ja grad kein Säugling im Klettern.“

„Lebtes Jahr war ich drüben am Rande des Gletschers und hab' eine Menge Polsterpflanzen gesammelt.“

„So! Was macht Ihr denn mit dem Kraut?“

„Das brauche ich zu Studienzwecken. Ich studiere Botanik.“

„Aha, Ihr seit ein Student!“

„Ja“, bestätigt der Fremde, und wieder sitzen sie eine Weile still, bis Schritte vernehmlich werden und zwei Alpler den steilen Weg daherstapfen. Diese grüßen kurz und treten in die Hütte.

Der Senn erhebt sich und sagt: „Kommt! Wir essen.“

Drinnen in der russischen Küche sitzen die Knechte schon am Tisch und brocken Brot in die irdenen Tassen. Vom Herd holt der Senn den kupfernen Kessel mit dem Mues und stellt ihn auf eine selbstgeschnitzte Ahornunterlage in die Mitte des Tisches. Dem Gast weist er einen dreibeinigen Hocker an: „Da könnt Ihr sitzen.“

Der Alte setzt sich oben an den Tisch auf die Bank, faltet die Hände über einem Knie und betet. Dann löffelt jeder still seine Brocken. Abwechselungsweise tauchen sie die Löffel in den Kessel.

Ein Platz am Tisch bleibt noch frei. Tasse und Löffel warten auf einen Hungrigen. Jemand wird noch zum Essen kommen, denkt der Student. Er wagt aber nicht zu fragen, noch sonst ein Gespräch anzuknüpfen. Alle sitzen so schweigsam da. Es scheint hier nicht Sitze zu sein, am Tisch zu reden.

Mittlerweile ist es draußen dunkel geworden. In der Hütte leuchtet nur der Schein des verglimmenden Feuers vom offenen Herd her. Draußen hört man das Klirren und Kratzen von Schuhnägeln auf den Steinen. Ein Hund springt über die Schwelle, wedelt vor dem Sennen und schnuppert am Fremden herum. Und nun tritt jemand in den Raum, stellt den Stock in die Ecke hinter der Tür und setzt sich nachher an den Tisch. Kein Wort fällt. Nur ein Nicken hat die Gestalt für den Fremden.

Der Student aber vergißt das Mues im Kessel. Er läßt die Milch in der Tasse kalt werden. Er staunt auf sein Gegenüber, das mit niedergeschlagenen Augen im Feuerchein sitzt und seine Brocken löffelt. Ein Mädchen — ein so hübsches Mädchen! Bewundernd denkt er es. Ein Madonnengesicht, umrahmt von dunklen, sanften Haaren. Die Wimpern werfen lange Schatten auf die lieblichen Wangen. Anmut sprechen ihre Züge. Nur der